

# 普世宣教入門 第十六課...

單元四：宣教與文化

## 世界觀（一）罪咎與清白

播放操作小技巧：滑鼠 click 各位置

目前播放片號 / 總片數 音量、全螢幕



Outline

1. 播放操作
2. 不同於一般的釋經學
3. 課程目的、內容
4. 不同類經文適合的解釋原則
5. 聖經需要解釋嗎？因遇見異端

課程綱要，可指定播放片號內容

請按 開始播放

缺席的**敬拜者**：6500 **未及之民族**群 -



- 阿爾及利亞卡拜爾人
- 土耳其札札其族
- 伊朗波斯族
- 阿富汗普什圖族
- 巴基斯坦喀什米爾族
- 北朝鮮朝鮮族
- 中國維吾爾族
- 印尼爪哇人
- 柬埔寨高棉族
- 尼日利亞豪薩族...

86% 穆斯林、印度教徒、佛教徒**一個基督徒也不認識**，

- 這麼多**未完成的工作**，這些人要怎樣才能夠聽得懂？
- 假設有機會**進入這些族群**，講的**信息**怎麼樣他們內心才會有**共鳴**？

我在**泰國**講**重生**，**佛教徒**馬上想到就是**輪迴**...

把一個概念，用文字、語言**傳遞**過去，  
對方用**自己的文化、世界觀**又解釋一次，  
**好像懂**、但是不見得完全**接受我們所傳的信息**。



在**菲律賓**傳福音，翻譯到「**施洗約翰在約旦河邊施洗**」，

- 用了一個字 **Baptist**，把它直接轉過去，我們**以為他們可以明白**
- 進一步問**當地人**：**為什麼施洗約翰要把人放在水裡**？結果得到一個答案：施洗約翰把人放進去，

**如果是好人的話會再浮起來、壞人就會沉下去！**

Baptist 在傳福音的人、聖經翻譯者、宣教士

**我們的觀念**是很清楚的，

但**聽到的人**可能有**完全不一樣的解釋**，就反應了他的**世界觀、他的文化**。

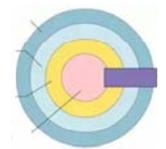


**福音跨越文化**進到**另外一個族群**，總會遇到這樣的**問題**。

學者 KWAST 提出**文化模型**，好像在**剝洋蔥**，很多層，

最表層是**行為**、第二層是**價值**、

第三層是**信念**、第四層是**世界觀**。



**最外層** - 去到**不一樣的文化**，看到他們的**行為**，

比方**泰國人**，見面時**雙手合十**，

稍微**彎腰**說 **Sawa dee Ka**，男女用的詞不一樣。

根據彼此**身分的差異**，向另外一個人**鞠躬** wadee，

**手放的高度**決定對方**尊貴**的程度，

- 一般的朋友就放在胸前、下巴就夠了
- 遇到老師，要放到嘴巴、鼻子附近
- 遇到國王、和尚，



手就要合十、高舉過頭、稍微彎腰  
不同的**手的位置**、代表不同**尊敬**程度。

第二層就是反應他的**價值**，他會告訴你 -

**泰國人**是一個**微笑的國度**、是**很有禮貌**的，

- 根據跟我講話人的身分地位、就給他不同程度的**尊重**，像**傳統儒家**，每個人都有他應當有的**地位、角色**
- 在**群體當中的角色**就會有不同的反應，在他們的**價值觀**認為這是一個**好事情**，這樣長幼有序才會是一個**好的社會、有秩序的社會**。

**西方社會**沒有這麼講究，他們也是一個**好社會** -

彼此**直接叫名字**、好像沒大沒小，

- 不管對校長、對長輩，都可以叫名字，不管年紀都直接叫名字
- 他們覺得**所有的人都是平等的**

所以就看到這兩種文化**有很大的差別**。



在這些**世界觀的差別**中，**傳福音**時就會產生很多**碰撞**。

在**華人**中傳福音，很不喜歡聽到「**罪**」的概念，

第一個反應會覺得我**沒有什麼罪**，不殺人、不放火、不偷別人的東西，為什麼說我是**罪人**？

- **中國古代**不像**基督教**、**伊斯蘭教**領受啟示的**聖經**、或**可蘭經**，做為一切行為依據的根本
- **世界觀**最中心有一個模糊「**天**」的概念，不知道世界從那來、往那去，只是遠古傳說...
- 非常講究**今世、今世的榮耀**，能夠在群體有**面子**、希望我們的**群體**有面子

**倫理**就根據在這群體中的**親疏遠近**，很**看重關係**，

- **有關係**的多照顧一點，親近的親屬責任多一點
  - **很遠的**、沒有什麼血緣關係的，責任就少一點
- 是用**很不一樣的世界觀**在看待事情。



**文化**的**洋蔥模式**當中 (**信念**)

**泰國人**相信我們有一天**也會老**，老了以後**有人尊重**、總比被人輕視、沒禮貌、沒大沒小要好。

最後反應出**世界觀** - 他們用「**輪迴**」來看待生命，

- **沒有**創造天地的主宰、清楚的**開始、結束**
- 有很多很複雜的**邏輯哲學**在裡頭



對於**基督徒**來講，我們同樣是在**泰國**，

- 同樣用**雙手合十**跟人家打招呼、wadee、也覺得**社會要長幼有序**是比較好的
- 可是最深層的**世界觀**跟他們很不一樣 - 相信有**上帝**、差遣祂的兒子**耶穌基督**進到這世界，信祂的人**不用輪迴**，死了以後直接**進入永生、去天堂**，這就跟**佛教徒的世界觀**有很大的差別。



在**美國**開車，看到「**停車再開**」的 STOP SIGN，

**所有人**都會停下來，就是按照這樣的**原則**，

- 誰最先到達那個十字路口、先到的人先走，整個交通就有**秩序**
  - 如果不守交通規則，警察很快就會抓到你，就要**被處罰**、承擔後果
- 去到**印度**、**泰國**、**菲律賓**...，人們**並不那麼尊重法律**，
- **紅綠燈**常是參考用的，兩邊的來車也會衝過來
  - **印度**常常會兩線道開到五、六線道，馬路上又是牛、又是人、又是三輪車... 全都擠在一起，都只看前面不看後面
- 開車的經驗**就非常大的不同。



不同的**世界觀**、不同的**文化**，會很大的影響到我們**外在的行為**。



去到**印度人的家**，**外面**是亂七八糟，

**家裡**卻打掃的**一塵不染**，有印度的**神像**、種花、水池，

**世界觀**很不一樣 - 把**潔淨**、**不潔淨**分的很清楚，

■ **外面**馬路是**不潔**的，不用管他、外面就很亂

■ **自己的家**是要住的、要**潔淨**，打掃的很乾淨，

神像也在裡面、也很**虔誠**的樣子

整個社會分為不同的**種姓**、**階級**，

從婆羅門祭司階級、貴族、平民、奴隸、賤民，

如果**賤民**的影子照到**婆羅門**的人身上，

**婆羅門**的人就會覺得被污染、被污穢了。

這是很不科學、很不公平的，可是他們**世代相傳**，

**潔淨**、**不潔淨**對他們來講非常的重要，

回去以後就要**齋戒沐浴**、要**洗乾淨**，

洗乾淨後才能成為**潔淨**！



每一年**印度教徒**會到**恆河**去洗，

■ **恆河水**並不是那麼乾淨...，

從衛生的角度他**很髒**的

■ 對印度教徒**恆河**是**聖河**，洗淨一切罪過，

跟遠古的傳說、儀式、符號、跟父母學習是相關的  
這些**文化**都很潛移默化的在塑造一個人的**世界觀**。

有一次大佈道家**葛理翰**到印度佈道，講**浪子回頭**的故事，

**婆羅門**聽了都很高興、很感動、喜歡這麼**慈愛的上帝**。

一直到**浪子回頭**回到家裡，父親吩咐人

把**小牛犢**牽出來宰了、大宴賓客，

**婆羅門**的人所有前面的好感此時**一筆勾銷**，

他們覺得**牛**是**聖牛**、牛是母親給我們牛奶，

怎麼可以**把牛給殺了**！

就**完全拒絕**了葛理翰牧師所傳的佈道信息。



這就是**文化**或**世界觀**

對**福音**的**接受**有何等大的影響。

做為一個**跨文化宣教**、

要去得著**異文化**的族群，

怎麼能夠不學習他們的**文化**、

不去認識他們的**禁忌**、**挑戰**，

或是他們心中**最渴望**、**文化**裡**深層**的東西。

如果**不去了解**，可能傳了一個福音好像去**印度**，

傳到最後去**殺牛**，是完全**不能夠**接受的，

就功虧一潰 - **前面**講的很努力、傳的很好，

可是不知道**文化的底線**，照著原來的方式講，

可能在**你的國家**很有用、在另外一個文化

剛好踩到他們**文化**的**地雷**，

那就**很可惜**！

